

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 2006 — 761 (2004 — 4709)

[C — 2006/03117]

17 DECEMBER 2004. — Wet houdende instemming met het Avenant, ondertekend te Brussel op 11 december 2002, bij de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg tot het vermijden van dubbele belasting en tot regeling van sommige andere aangelegenheden inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, en het desbetreffende Slotprotocol, ondertekend te Luxemburg op 17 september 1970. — Erratum

In de 2e editie van het *Belgisch Staatsblad* nr. 444 van 22 december 2004:

— bladzijde 85402: in de Franse tekst van de titel « Royaume de Belgique » lezen in plaats van « Royaume de belgique »;

— bladzijde 85402: in de Franse tekst van de inleiding van het Avenant « Le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg » lezen in plaats van « Le Gouvernement du grand-duché de Luxembourg » en « Le Grand-Duché de Luxembourg » lezen in plaats van « le grand-duché de Luxembourg »;

— bladzijde 85402: in de Nederlandse tekst van de inleiding van het Avenant « wensende de Overeenkomst te wijzigen » lezen in plaats van « wensen de de Overeenkomst te wijzigen »;

— bladzijde 85402: in de Franse tekst van artikel 1 van het Avenant « 2° En ce qui concerne le Grand-Duché de Luxembourg » lezen in plaats van « 2° En ce qui concerne le grand-duché de Luxembourg »;

— bladzijde 85402: in de Nederlandse tekst van artikel 2 van het Avenant « a) de verkrijger in de andere Staat verblijft gedurende een tijdvak of tijdvakken die tijdens enig tijdperk van twaalf maanden » lezen in plaats van « a) de verkrijger in de andere Staat verblijft gedurende een tijdvak of tijdvakken die tijdens enig tijdperk van twaalf opeenvolgende maanden »;

— bladzijde 85403: in de Nederlandse tekst van artikel 3 van het Avenant « Vennootschapsleiding § 1. Tantièmes, presentiegelden en andere soortgelijke beloningen, verkregen door een verblijfhouder van een overeenkomstsluitende Staat in zijn hoedanigheid van lid van de raad van bestuur of van toezicht, » lezen in plaats van « Vennootschapsleiding § 1. Tantièmes, presentiegelden en andere soortgelijke beloningen, verkregen door een verblijfhouder van een overeenkomstsluitende Staat in zijn hoedanigheid van lid van de raad van beheer of van toezicht, »;

— bladzijde 85403: in de Nederlandse tekst van artikel 5 van het Avenant « § 3. Niettegenstaande de bepalingen van § 1 zijn pensioenen en andere soortgelijke beloningen verkregen uit Luxemburg en betaald aan een verblijfhouder van België niet belastbaar in België » lezen in plaats van « § 3. Niettegenstaande de bepalingen van § 1 zijn pensioenen en andere soortgelijke beloningen verkregen uit Luxemburg en betaald aan een verblijfhouder van België niet-belastbaar in België »;

— bladzijde 85404: in de Nederlandse tekst van artikel 6 van het voormelde Avenant « § 4b. Natuurlijke personen die verblijfhouder zijn van Luxemburg en die overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk III (Belastingheffing naar het inkomen) in België belastbaar zijn, worden in België met betrekking tot dat inkomen niet onderworpen aan enige belastingheffing of verplichting, die zwaarder is dan de belastingheffing en verplichtingen waaraan natuurlijke personen die verblijfhouder zijn van België en die zich overigens in dezelfde situatie bevinden, zijn of kunnen worden onderworpen. De persoonlijke aftrekken, tegemoetkomingen en verminderingen uit hoofde van de gezinstoestand of gezinslasten welke België aan zijn eigen verblijfhouders verleent, worden verleend aan de verblijfhouders van Luxemburg naar rata van de inkomsten die uit België afkomstig zijn in verhouding tot de totale inkomsten, ongeacht de herkomst ervan, waarvan die personen de begunstigen zijn. » lezen in plaats van « § 4b. Natuurlijke personen die verblijfhouder zijn van Luxemburg en die overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk III Belastingheffing naar het inkomen) in België belastbaar zijn, worden in België niet onderworpen aan enige belastingheffing of daarmede verband houdende verplichting, die zwaarder is dan de belastingheffing en daarmede verband houdende verplichtingen waaraan natuurlijke personen die verblijfhouder zijn van België en die zich overigens in dezelfde situatie bevinden. De

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 2006 — 761 (2004 — 4709)

[C — 2006/03117]

17 DECEMBRE 2004. — Loi portant assentiment à l'Avenant, signé le 11 décembre 2002, à la Convention entre le Royaume de Belgique et le grand-duché de Luxembourg en vue d'éviter les doubles impositions et de régler certaines autres questions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, et le Protocole final y relatif, signés à Luxembourg, le 17 septembre 1970. — Erratum

Dans la 2^e édition du *Moniteur belge* n° 444 du 22 décembre 2004 :

— page 85402: lire dans le texte français du titre « Royaume de Belgique » au lieu de « Royaume de belgique »;

— page 85402: lire dans le texte français du préambule de l'Avenant « Le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg » au lieu de « Le Gouvernement du grand-duché de Luxembourg » et « le Grand-Duché de Luxembourg » au lieu de « le grand-duché de Luxembourg »;

— page 85402: lire dans le texte néerlandais du préambule de l'Avenant « wensende de Overeenkomst te wijzigen » au lieu de « wensen de de Overeenkomst te wijzigen »;

— page 85402: lire dans le texte français de l'article 1^{er} de l'Avenant « 2° En ce qui concerne le Grand-Duché de Luxembourg » au lieu de « 2° En ce qui concerne le grand-duché de Luxembourg »;

— page 85402: lire dans le texte néerlandais de l'article 2 de l'Avenant, « a) de verkrijger in de andere Staat verblijft gedurende een tijdvak of tijdvakken die tijdens enig tijdperk van twaalf maanden » au lieu de « a) de verkrijger in de andere Staat verblijft gedurende een tijdvak of tijdvakken die tijdens enig tijdperk van twaalf opeenvolgende maanden »;

— page 85403: lire dans le texte néerlandais de l'article 3 de l'Avenant, « Vennootschapsleiding § 1. Tantièmes, presentiegelden en andere soortgelijke beloningen, verkregen door een verblijfhouder van een overeenkomstsluitende Staat in zijn hoedanigheid van lid van de raad van bestuur of van toezicht, » au lieu de « Vennootschapsleiding § 1. Tantièmes, presentiegelden en andere soortgelijke beloningen, verkregen door een verblijfhouder van een overeenkomstsluitende Staat in zijn hoedanigheid van lid van de raad van beheer of van toezicht, »;

— page 85403: lire dans le texte néerlandais de l'article 5 de l'Avenant « § 3. Niettegenstaande de bepalingen van § 1 zijn pensioenen en andere soortgelijke beloningen verkregen uit Luxemburg en betaald aan een verblijfhouder van België niet belastbaar in België » au lieu de « § 3. Niettegenstaande de bepalingen van § 1 zijn pensioenen en andere soortgelijke beloningen verkregen uit Luxemburg en betaald aan een verblijfhouder van België niet-belastbaar in België »;

— page 85404: lire dans le texte néerlandais de l'article 6 de l'Avenant précité « § 4b. Natuurlijke personen die verblijfhouder zijn van Luxemburg en die overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk III (Belastingheffing naar het inkomen) in België belastbaar zijn, worden in België met betrekking tot dat inkomen niet onderworpen aan enige belastingheffing of verplichting, die zwaarder is dan de belastingheffing en verplichtingen waaraan natuurlijke personen die verblijfhouder zijn van België en die zich overigens in dezelfde situatie bevinden, zijn of kunnen worden onderworpen. De persoonlijke aftrekken, tegemoetkomingen en verminderingen uit hoofde van de gezinstoestand of gezinslasten welke België aan zijn eigen verblijfhouders verleent, worden verleend aan de verblijfhouders van Luxemburg naar rata van de inkomsten die uit België afkomstig zijn in verhouding tot de totale inkomsten, ongeacht de herkomst ervan, waarvan die personen de begunstigen zijn. » au lieu de « § 4b. Natuurlijke personen die verblijfhouder zijn van Luxemburg en die overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk III Belastingheffing naar het inkomen) in België belastbaar zijn, worden in België niet onderworpen aan enige belastingheffing of daarmede verband houdende verplichting, die zwaarder is dan de belastingheffing en daarmede verband houdende verplichtingen waaraan natuurlijke personen die verblijfhouder zijn van België en die zich overigens in dezelfde situatie bevinden. De

persoonlijke aftrekken, tegemoetkomingen en verminderingen uit hoofde van de gezinstoestand of gezinslasten welke België aan zijn eigen verblijfhouders verleent, worden verleend aan de verblijfhouders van Luxemburg naar rata van de bezoldigingen uit België afkomstig in verhouding tot het totale beroepsinkomen, ongeacht de herkomst ervan, waarvan die personen de begunstigden zijn. »;

— bladzijde 85404 : in de Nederlandse tekst van artikel 9 van het Avenant « § 8. Niet zelfstandige beroepen » lezen in plaats van « § 8. Niet zelfstandige-beroepen ».

persoonlijke aftrekken, tegemoetkomingen en verminderingen uit hoofde van de gezinstoestand of gezinslasten welke België aan zijn eigen verblijfhouders verleent, worden verleend aan de verblijfhouders van Luxemburg naar rata van de bezoldigingen uit België afkomstig in verhouding tot het totale beroepsinkomen, ongeacht de herkomst ervan, waarvan die personen de begunstigden zijn. »;

— page 85404 : lire dans le texte néerlandais de l'article 9 de l'Avenant « § 8. Niet zelfstandige beroepen » au lieu de « § 8. Niet zelfstandige-beroepen ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2006 — 762

[C - 2006/03115]

17 FEBRUARI 2006. — Koninklijk besluit tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de voordelen van alle aard (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, inzonderheid op artikel 36, tweede lid;

Gelet op het KB/WIB 92, inzonderheid op :

— artikel 18, § 3, punt 9, vervangen door en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 7 december 1998, en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 juli 2000 en 13 juli 2001;

— afdeling III van bijlage I, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 7 december 1998 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 27 januari 2000, 2 februari 2001, 13 juli 2001, 4 maart 2002, 28 februari 2003, 10 februari 2004 en 21 januari 2005;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 6 februari 2006;

Gelet op het enig artikel van het ministerieel besluit van 12 februari 2003 tot toekenning van een bevoegdheidsdelegatie aan de Inspectie van Financiën, waardoor, overeenkomstig artikel 9 van het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, het gunstig advies van de Inspecteur van Financiën geaccrediteerd bij de FOD Financiën onder meer de ontwerpen van koninklijk besluit tot indexering van de basisbedragen die dienen voor de berekening van de voordelen van alle aard voor het persoonlijk gebruik van een voertuig dat kosteloos ter beschikking wordt gesteld (artikel 18, § 3, punt 9, 3e lid, KB/WIB 92) vrijstelt van de voorafgaandelijke akkoordbevinding van de Minister tot wiens bevoegdheid de begroting behoort;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende :

— dat de bedragen die tot grondslag dienen voor de berekening van het voordeel van alle aard voortvloeiende uit het persoonlijk gebruik van een kosteloos ter beschikking gesteld voertuig, aan de spilindex 99,14 gekoppeld zijn;

— dat de geïndexeerde bedragen van toepassing zijn vanaf 1 januari van het jaar volgend op dat waarin de spilindex is overschreden;

— dat de spilindex in de loop van het jaar 2005 is overschreden maar dat het absoluut noodzakelijk is deze van de maand december 2005 te kennen om de voormelde regel correct toe te passen;

— dat de geïndexeerde bedragen van toepassing zijn vanaf 1 januari 2006;

— dat ze bijgevolg zo spoedig mogelijk ter kennis van de belastingplichtigen moeten worden gebracht;

— dat dit besluit dus dringend moet worden getroffen;

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2006 — 762

[C - 2006/03115]

17 FEVRIER 2006. — Arrêté royal modifiant, en ce qui concerne les avantages de toute nature, l'AR/CIR 92 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code des impôts sur les revenus 1992, notamment l'article 36, alinéa 2;

Vu l'AR/CIR 92, notamment :

— l'article 18, § 3, point 9, remplacé et modifié par l'arrêté royal du 7 décembre 1998, et modifié par les arrêtés royaux des 20 juillet 2000 et 13 juillet 2001;

— la section III de l'annexe I, insérée par l'arrêté royal du 7 décembre 1998 et modifiée par les arrêtés royaux des 27 janvier 2000, 2 février 2001, 13 juillet 2001, 4 mars 2002, 28 février 2003, 10 février 2004 et 21 janvier 2005;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 6 février 2006;

Vu l'article unique de l'arrêté ministériel du 12 février 2003 octroyant une délégation de pouvoirs à l'Inspection des Finances, par lequel, conformément à l'article 9 de l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, l'avis favorable de l'Inspecteur des Finances accrédité auprès du SPF Finances dispense de l'accord préalable du Ministre qui a le budget dans ses attributions, entre autres, les projets d'arrêtés royaux indexant des montants de base servant au calcul des avantages de toute nature pour l'utilisation à des fins personnelles d'un véhicule mis gratuitement à disposition (article 18, § 3, point 9, alinéa 3, AR/CIR 92);

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant :

— que les montants de base servant au calcul de l'avantage de toute nature résultant de l'utilisation à des fins personnelles d'un véhicule mis gratuitement à disposition sont liés à l'indice-pivot 99,14;

— que les montants indexés sont appliqués à partir du 1^{er} janvier de l'année qui suit celle durant laquelle l'indice-pivot est dépassé;

— que l'indice-pivot a été dépassé dans le courant de l'année 2005 mais qu'il est impératif de connaître celui du mois de décembre 2005 pour faire une application correcte de la règle précitée;

— que les montants indexés sont d'application à partir du 1^{er} janvier 2006;

— qu'ils doivent par conséquent être portés le plus rapidement possible à la connaissance des contribuables;

— que cet arrêté doit dès lors être pris d'urgence;